



**MARQUE: BEKO**  
**REFERENCE: BNP09C**  
**CODiC: 4200314**



**NOTICE**  
↓



Climatiseur  
portable- Notice  
d'utilisation

BNP Series  
BNAP Series



---

## TABLE DES MATIÈRES

IDENTIFICATION DES PIÈCES .....	2	Bruits ambiants .....	11
SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR .....	3	ENTRETIEN DU CLIMATISEUR MOBILE .....	12
EXIGENCES D'INSTALLATION .....	3	Vidange du climatiseur .....	12
Outils et pièces .....	3	Nettoyage de l'extérieur .....	12
Exigences en matière d'emplacement .....	4	Nettoyage du filtre à air .....	12
Exigences électriques .....	4	Rangement après utilisation .....	12
CONSIGNES D'INSTALLATION .....	5	DÉPANNAGE .....	13
Installer un climatiseur mobile .....	5		
UTILISATION DU CLIMATISEUR MOBILE .....	6		
Démarrer votre climatiseur mobile .....	6		
Utilisation de la télécommande .....	7		

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris les enfants âgés d'au moins 8 ans) présentant des aptitudes physiques, sensorielles et mentales insuffisantes, ou manquant d'expérience et de connaissance à condition qu'elles soient supervisées ou comprennent les consignes d'utilisation et les risques y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doit pas être confié aux enfants sans supervision.

Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

La pression statique externe varie entre -0,2Pa et 0,2Pa.

Maintenez une distance de 5m ou plus entre l'appareil et les surfaces combustibles.

---

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil est fabriqué en matériaux recyclables et réutilisables. La mise au rebut doit se faire conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Avant de mettre au rebut, assurez-vous de couper le cordon d'alimentation de l'appareil afin qu'il ne puisse plus être réutilisé.

Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales de votre région, les services de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

### MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Cet appareil comporte les symboles conformes à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets des équipements électriques et électroniques (WEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères dans toute l'UE. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer ces composants des autres types de déchets et les recycler de façon responsable.

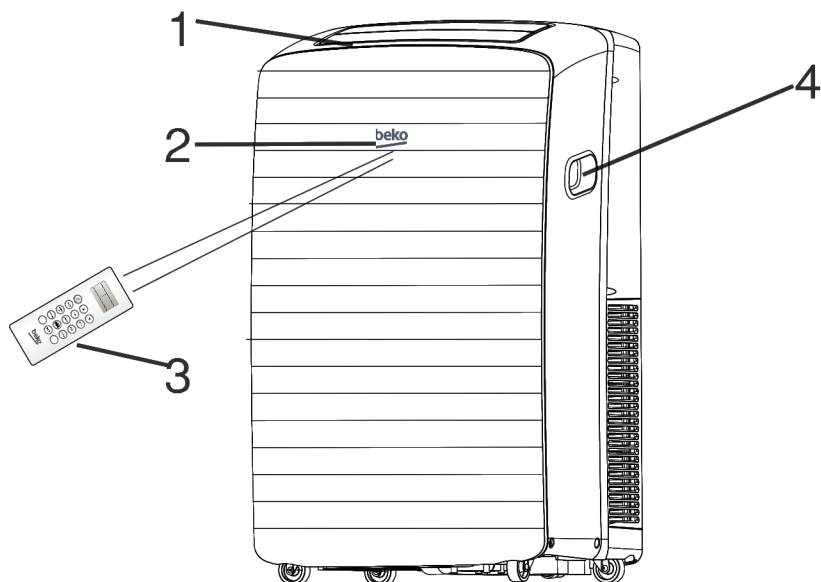
Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Ceux-ci peuvent procéder au recyclage du produit en toute sécurité.



# IDENTIFICATION DES PIÈCES

## • Avant



Sortie d'air frais

Récepteur de signal

Télécommande

Poignée de transport

Panneau de commande

Sortie d'évacuation d'air

Entrée d'air de l'évaporateur

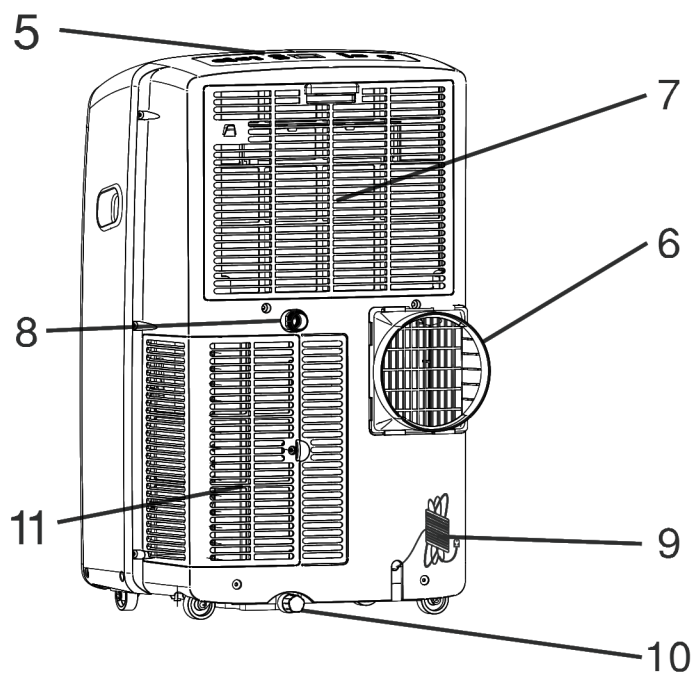
Orifice de vidange secondaire

Alimentation électrique

Orifice de vidange primaire

Entrée d'air du condenseur

## • Arrière



**▲** Les schémas contenus dans ce manuel sont basés sur la vue externe d'un modèle standard. Par conséquent, la forme peut différer de celle du climatiseur que vous avez choisi.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CLIMATISEUR

Votre sécurité et celle d'autrui est très importante.

De nombreux messages de sécurité importants figurent dans ce manuel et sur l'appareil. Veuillez toujours lire et respecter tous les messages de sécurité.



Il s'agit du symbole d'avertissement de sécurité.

Ce symbole vous avertit d'éventuels dangers pouvant vous tuer ou vous blesser, ou tuer ou blesser des personnes présentes. Tous les messages concernant la sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité et du mot « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas sur-le-champ les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages concernant la sécurité vous informent sur la nature des dangers éventuels, vous indiquent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut survenir si vous ne suivez pas les instructions.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, d'explosion, d'électrocution ou de blessures lors de l'utilisation de votre climatiseur, vous devez respecter ces règles de sécurité de base :

- Brancher l'unité dans une prise avec mise à la terre à 3 broches.
- Ne retirez pas la broche de mise à la terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez le climatiseur avant toute procédure d'entretien.
- Au moins deux personnes sont requises pour soulever et transporter le climatiseur.

**VEUILLEZ MEMORISER CES INSTRUCTIONS**

## MISE AU REBUT DE L'UNITÉ

- Avant de mettre l'appareil au rebut, vous devez retirer les éléments de batterie et vous en débarrasser pour des raisons de sécurité
- Lorsque vous devez mettre votre appareil au rebut, contactez votre revendeur. Si les tuyaux ne sont pas retirés correctement, le réfrigérant peut éclater et vous blesser en entrant en contact avec votre peau. Relâcher du réfrigérant dans l'atmosphère est nocif pour l'environnement, veuillez recycler ou jeter l'emballage de conditionnement dans le respect de l'environnement.
- N'entreposez ou n'expédiez jamais le climatiseur à l'envers ou sur le côté afin de protéger le compresseur contre les dommages éventuels.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes sans surveillance. Les enfants en bas âge doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

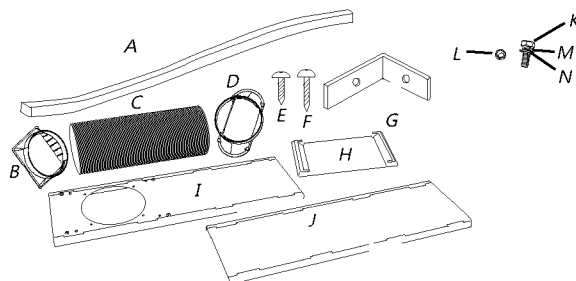
## EXIGENCES D'INSTALLATION

### Outils et pièces

Rassemblez les outils nécessaires et les pièces avant de commencer l'installation. Lisez attentivement et suivez les instructions lors de l'utilisation des outils listés ci-dessous.

#### Outils nécessaires

- Tournevis Phillips
- Scie
- Crayon
- Ciseaux
- Perceuse sans fil et trépan de 3/8 po



- A. Garniture d'étanchéité en mousse
- B. Tête d'accouplement
- C. Tuyau d'échappement flexible
- D. Adaptateur d'évacuation par la fenêtre
- E. Vis 1/2" (2)
- F. Vis à bois (4)
- G. Support de verrouillage de fenêtre (2)

- I. Élément coulissant extérieur
- J. Élément coulissant intérieur
- K. Boulons (4)
- L. Écrous (4)
- M. Rondelles élastiques (4)
- N. Rondelles plates (4)

#### Pièces fournies

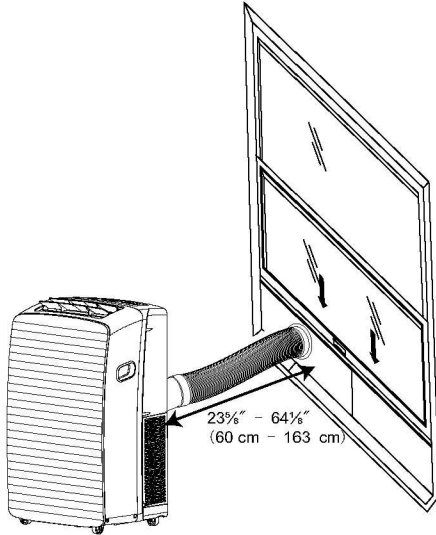
L'entreprise fournit uniquement un seul plan d'installation du climatiseur mobile. Voir la section « Installation du climatiseur mobile »

## Exigences en termes d'emplacement

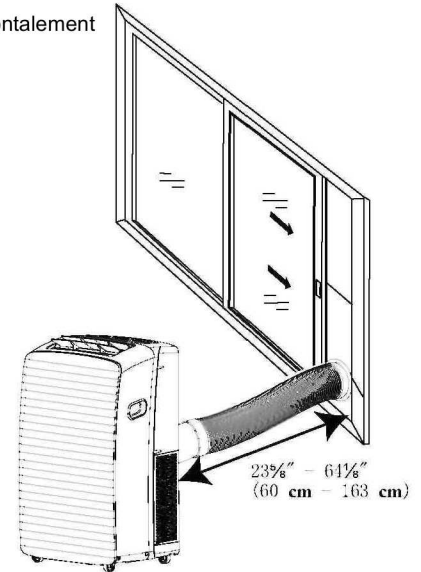
### REMARQUES :

- Le tuyau d'échappement flexible permet d'installer le climatiseur à 23 3/8" et 64 1/8" (60 cm et 163 cm) de la fenêtre ou du mur
- Les climatiseurs locaux sont conçus pour un refroidissement complémentaire local d'une zone.

### Fenêtre coulissant verticalement



### Fenêtre coulissant horizontalement



### REMARQUES :

- Afin de garantir une ventilation adéquate, maintenez la distance requise entre l'unité de retour d'air et les autres obstacles d'au moins 23 3/8" (60 cm).
- N'obstruez pas la sortie d'air.
- Facilitez l'accès à la prise mise à la terre à 3 broches.

## Exigences électriques

 <b>AVERTISSEMENT</b>

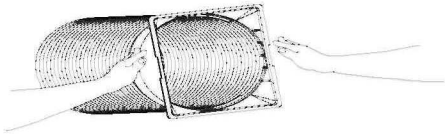
<p>Risque de choc électrique Branchez l'unité dans une prise mise à la terre à 3 broches. Ne retirez pas la broche de mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur. N'utilisez pas de rallonge. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort.</p>

- Le climatiseur local doit être relié à une prise mise à la terre à 3 broches de 220-240 V, 50 HZ, 20 AMP.
- L'usage d'un fusible temporisé ou d'un disjoncteur avec déclenchement temporisé est recommandé.
- Tous les câblages doivent être conformes aux codes nationaux en termes d'électricité et doivent être installés par un électricien qualifié. Pour toute question, contactez un technicien qualifié.

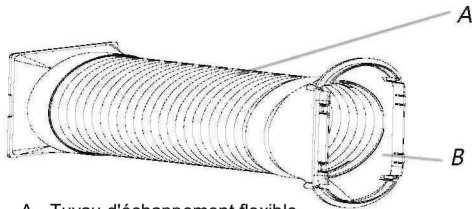
## Installez un climatiseur mobile

### Installez un tuyau d'échappement et un adaptateur

1. Placez le climatiseur à l'endroit sélectionné, voir « Conditions d'emplacement ».
2. Fixez la tête d'accouplement au tuyau d'échappement flexible. Tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

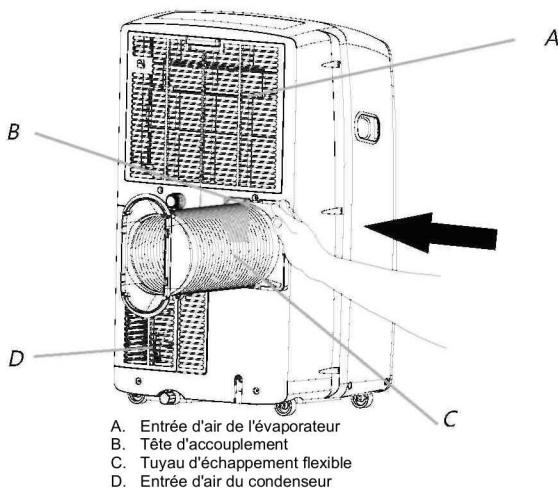


3. Fixez l'adaptateur de la fenêtre au tuyau d'échappement flexible. Tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



A. Tuyau d'échappement flexible  
B. Adaptateur d'évacuation de fenêtre

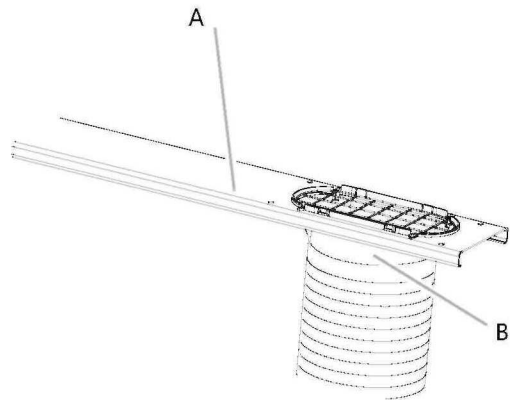
4. Insérez la tête d'accouplement dans la fente qui se trouve à l'arrière du climatiseur.
5. Faites glisser vers le bas pour verrouiller le tuyau.



### Installation de la fenêtre

Votre kit de glissière de la fenêtre a été conçu pour s'adapter à la majorité des applications pour fenêtre standard verticales et horizontales. Placez le climatiseur à l'endroit sélectionné, voir « Conditions d'emplacement ».

1. Insérez les adaptateurs d'évacuation de fenêtre dans la fente sur le kit de glissière de la fenêtre.



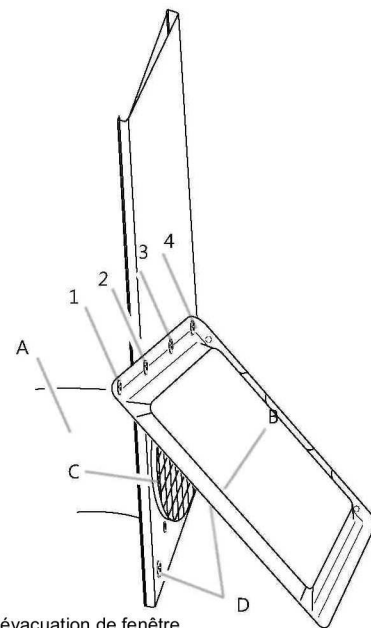
A. Kit de glissière de la fenêtre  
B. Adaptateur d'évacuation de fenêtre

2. À l'aide de 2 boulons, des rondelles et écrous (fournis), fixez le dispositif de protection contre la pluie au kit de glissière de la fenêtre pour une installation verticale ou horizontale.

#### REMARQUES :

- Les trous du kit de glissière de la fenêtre sont positionnés pour faciliter la fixation du dispositif de protection contre la pluie pour une installation verticale ou horizontale.
- Insérez les 2 autres boulons, rondelles et écrous (fournis) dans les trous non utilisés du kit de glissière de la fenêtre pour empêcher l'humidité de s'écouler à travers le kit de glissière de la fenêtre.

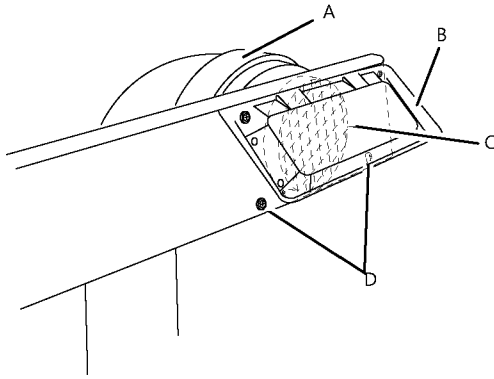
### Dispositif de protection contre la pluie--Installation verticale



A. Adaptateur d'évacuation de fenêtre  
B. Dispositif de protection contre la pluie  
C. Grille de sortie  
D. Boulons insérés dans les trous non utilisés du kit de glissière de la fenêtre

**REMARQUES :** Quatre trous dans le dispositif de protection contre la pluie pour une installation verticale. Insérez les 2 boulons avec « 1 » « 3 » ou « 2 » « 4 ».

**Dispositif de protection contre la pluie--Installation horizontale**

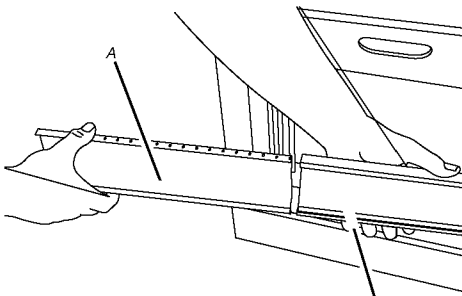


- A. Adaptateur d'évacuation de fenêtre
- B. Dispositif de protection contre la pluie
- C. Grille de sortie
- D. Boulons insérés dans les trous non utilisés du kit de glissière de la fenêtre

3. Ouvrez la fenêtre.

4. Mesurez l'ouverture de la fenêtre.

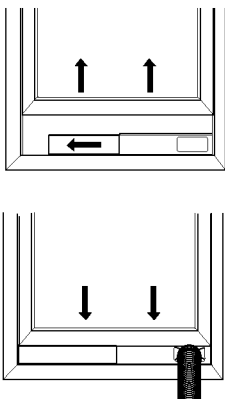
- Si l'ouverture de la fenêtre est trop étroite pour le kit de glissière de la fenêtre, retirez l'élément coulissant intérieur sur le kit de glissière de la fenêtre.



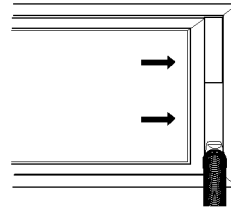
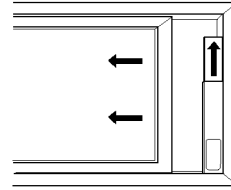
- A. Élément coulissant intérieur
- B. Élément coulissant extérieur

- À l'aide d'une scie, coupez l'élément coulissant intérieur suivant les mesures de l'ouverture de la fenêtre.
- Faites glisser l'élément coulissant intérieur dans l'élément coulissant extérieur du kit de glissière de la fenêtre.

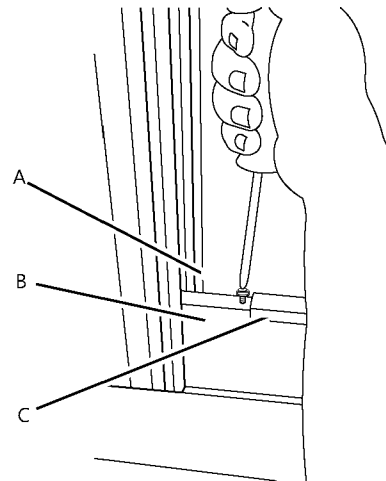
5. Fixez le kit de glissière de la fenêtre dans la fenêtre, en l'allongeant pour l'ajuster à la largeur de la fenêtre. Assurez-vous que le dispositif de protection contre la pluie se trouve à l'extérieur de la fenêtre.



**REMARQUE :** Pour une installation sur le vantail de la fenêtre, le kit de glissière de la fenêtre doit être installé à la verticale avec l'ouverture du kit de glissière de la fenêtre dirigé vers le bas.

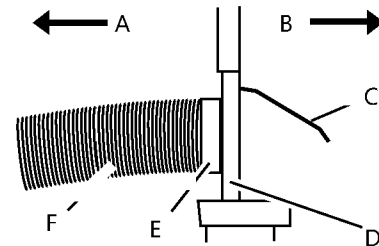


6. Insérez une vis 1/2" (2 fournies) dans le trou de l'élément coulissant intérieur situé à proximité de l'extrémité de l'élément coulissant extérieur de



- A. Vis 1/2" (2 fournies)
- B. Élément coulissant intérieur
- C. Élément coulissant extérieur

7. Fermez la fenêtre sur le kit de glissière de la fenêtre pour plus de sécurité.

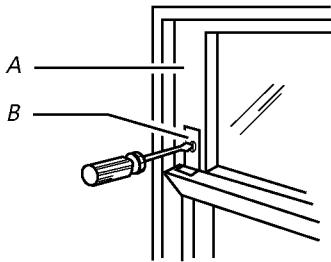


- A. Climatiseur mobile
- B. Extérieur
- C. Dispositif de protection contre la pluie
- D. Kit de glissière de la fenêtre
- E. Adaptateur d'évacuation de fenêtre
- F. Tuyau d'échappement flexible

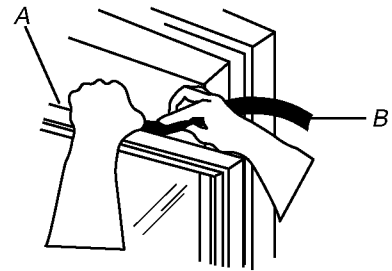


## Installation terminée

1. Placez le support de verrouillage de fenêtre au-dessus de la fenêtre inférieure et contre le châssis de la fenêtre supérieure.
2. Utilisez un foret de 1/8" pour percer un avant trou dans le trou du support.
3. Fixez le support de verrouillage de fenêtre dans le châssis de fenêtre avec une vis à bois (4 fournies) pour maintenir la fenêtre en place.
4. Insérez la garniture d'étanchéité en mousse derrière le châssis de la fenêtre inférieure et contre la vitre de la fenêtre supérieure.



- A. Châssis de la fenêtre supérieure
- B. Support de verrouillage de fenêtre



- A. Partie supérieure du châssis de la fenêtre inférieure
- B. Garniture d'étanchéité en mousse

# UTILISATION DU CLIMATISEUR MOBILE

La bonne utilisation de votre climatiseur mobile vous permet d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

Cette section explique le bon fonctionnement du climatiseur.

## IMPORTANT:

■ L'écran du climatiseur affiche la température ambiante de la pièce.

■ Lorsque l'appareil est en veille, l'écran affiche la température ambiante. (Pour climatiseur local ERP 9K A+)

■ Si vous changez de mode pendant que le climatiseur fonctionne, le compresseur s'arrêtera de fonctionner pendant 3 à 5 minutes avant de redémarrer.

■ Si vous appuyez sur un bouton pendant ce temps, le compresseur ne redémarrera pas pendant une nouvelle période de 3 à 5 minutes.

■ En mode refroidissement et en mode déshumidificateur, le compresseur et la ventilation du condenseur s'arrêteront de fonctionner lorsque la température ambiante atteindra la température définie.

**REMARQUE :** En cas de coupure d'électricité, votre climatiseur reprendra son fonctionnement à partir des réglages précédents lorsque l'alimentation sera rétablie.

## Démarrer votre climatiseur mobile



REMARQUE : Les symboles pourraient être différents en fonction des modèles. Cependant, les fonctions sont similaires.

1. Sélectionner le mode Voir « MODE ».
2. Sélectionner la vitesse du ventilateur. Voir « VENTILATEUR ».
3. Régler la température. Voir « TEMPÉRATURE ».
4. Appuyez sur la bouton MARCHE pour mettre le climatiseur en marche.



POWER

### REMARQUE :

Lorsque le climatiseur sera mis en marche pour la première fois après avoir été branché, il fonctionnera en mode Smart. Toutes les fois suivantes où le climatiseur sera mis en marche, il fonctionnera avec les paramètres réglés lors de l'utilisation précédente. Le mode Smart ne peut être sélectionné qu'avec la télécommande.

Si vous utilisez l'appareil dans un environnement TRÈS HUMIDE, l'eau sera récoltée dans le réservoir qui se trouve à l'intérieur de l'unité. Si le réservoir d'eau est plein, le climatiseur s'arrêtera de fonctionner. "E5" apparaîtra à l'écran pour vous informer de la nécessité de vider le réservoir interne.

## Mode

Mode de fonctionnement :

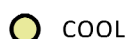
1. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que le symbole du réglage souhaité clignote.



MODE

2. Sélectionnez Refroidissement, Déshumidification, Ventilateur uniquement ou Chauffage.

Cooling (Refroidissement) - Le mode Cooling refroidit la pièce. Appuyez sur FAN (Ventilateur) pour sélectionner le niveau élevé, moyen ou bas. Appuyez sur le bouton Plus ou Moins pour régler la température.



COOL

Dry (Déshumidification) - Le mode Dry assèche la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement à faible vitesse.

REMARQUE : Le mode déshumidification ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.



DRY

Fan Only (Ventilateur uniquement) - Seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN (ventilateur) pour sélectionner le niveau élevé, moyen ou bas.



FAN

Heating (Chauffage) - Chauffe la pièce. Appuyez sur FAN pour sélectionner le niveau élevé, moyen ou bas. Appuyez sur le bouton PLUS ou MOINS pour régler la température.

REMARQUE : Les climatiseurs de refroidissement uniquement ne disposent PAS de chauffage.



HEAT

## Vitesse de ventilation

1. Appuyez et relâchez le bouton FAN pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.



FAN

2. Sélectionnez le niveau élevé, moyen ou bas.

Auto - Contrôle automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température ambiante de la pièce et du réglage de la température.

Élevé - pour une vitesse de ventilation élevée



HIGH

Moyen - pour une vitesse de ventilation normale



MED

Bas - pour une vitesse de ventilation basse



LOW

---

## Température

---

Appuyez sur le bouton PLUS pour augmenter la température souhaitée. La température est incrémentée par tranche de 1°C.



Appuyez sur le bouton MOINS pour réduire la température. La température est diminuée par tranche de 1°C.



### REMARQUE :

En mode refroidissement, la température peut être définie entre 18°C et 32°C.

En mode ventilateur uniquement, la température ne peut pas être réglée.

---

## ION (En option)

---

Appuyez sur le bouton ION pour démarrer ou arrêter le Générateur de Plasma.



Lorsque l'indicateur ION de l'appareil clignote, le Générateur de Plasma se met en marche.

---

## Utilisation de la télécommande

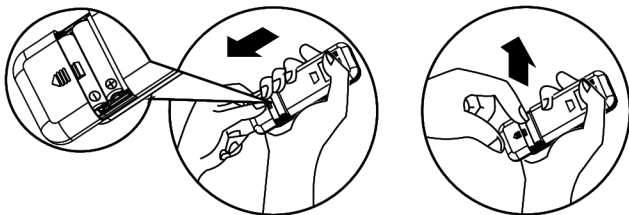
---

---

### Insérer les piles

---

1. Retirez le couvercle de la télécommande dans le sens de la flèche.



2. Insérez les nouvelles piles en vous assurant que les signes (+) et (-) soient orientés dans le bon sens.

3. Remplacez le couvercle en le faisant coulisser dans sa position initiale.



### REMARQUE :

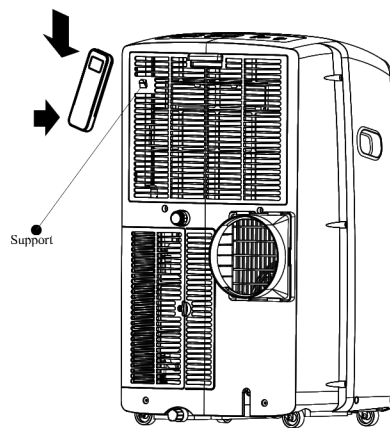
- Utilisez des piles 2 LR03 AAA (1,5volt). N'utilisez pas de piles rechargeables. Remplacez les piles par de nouvelles de même type lorsque l'affichage de l'écran faiblit, ou au bout de 6 mois.
- Si vous remplacez les piles après avoir retiré les anciennes, vous perdrez le pré-réglage et l'horloge se remettra à zéro.

---

### Dispositif de stockage

---

Le clip à l'arrière de l'unité peut servir à ranger la télécommande.



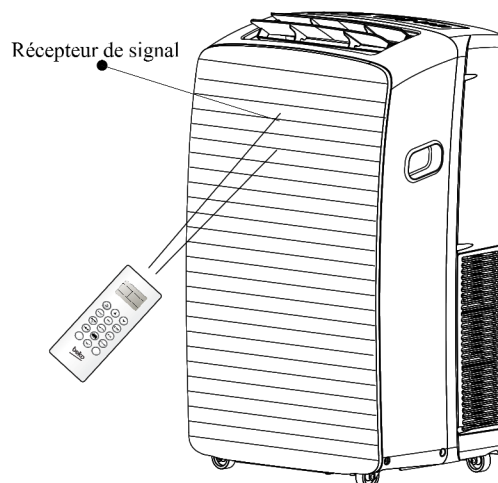
---

### Conseils d'utilisation

---

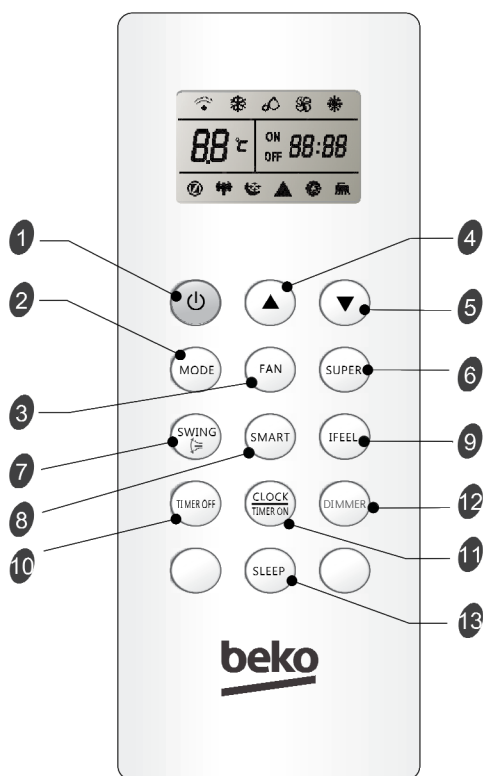
Pour utiliser le climatiseur, dirigez la télécommande vers le récepteur de signal.

Vous pouvez faire fonctionner le climatiseur avec la télécommande à une distance pouvant atteindre jusqu'à 7 mètres. Elle doit être dirigée vers le récepteur de signal du climatiseur.



## Télécommande

**REMARQUE :** La télécommande peut avoir un aspect différent.



## Bouton et fonction

1		MARCHE/ARRÊT	8	SMART	FONCTION INTELLIGENTE
2	MODE	MODE	9	IFEEL	IFEEL
3	FAN	VENTILATION	10	TIMER OFF	ARRÊT DE LA MINUTERIE
4	▲	HAUT / PLUS	11	CLOCK TIMER ON	REGLAGE HORLOGE MARCHÉ DE LA MINUTERIE
5	▼	BAS / MOINS	12	DIMMER	VARIATION DE LA LUMINOSITÉ
6	SUPER	FONCTION SUPER	13	SLEEP	MODE NUIT
7	SWING	OSCILLATION			

## Symboles d'indication

### Symboles d'indication sur LCD :

	Indicateur de refroidissement		Vitesse automatique du ventilateur
	Indicateur de déshumidification		Vitesse élevée du ventilateur
	Indicateur de ventilation uniquement		Vitesse moyenne du ventilateur
	Indicateur de chauffage		Vitesse faible du ventilateur

▲ Indicateur fonction SMART		Transmetteur de signal
☾ Indicateur mode nuit	ON OFF 88:88	Affiche le temps réglé. Affiche l'heure actuelle.
📶 Indicateur Ifeel	88 °C	Affiche la température définie

## Marche ou Arrêt

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre en marche ou éteindre l'appareil.



**NOTE:** ■ Changement de mode pendant le fonctionnement de l'appareil. Il se peut que l'appareil ne réponde pas systématiquement. Patientez 3 minutes.

■ Patientez 3 minutes avant de redémarrer l'appareil.

## Mode

1. Appuyez sur le bouton MODE plusieurs fois jusqu'à ce que le symbole du réglage souhaité clignote.

MODE

2. Sélectionnez Refroidissement, Déshumidification, Ventilateur uniquement ou Chauffage.

■ Cooling (Refroidissement)-Le mode refroidissement refroidit la pièce. Appuyez sur FAN pour sélectionner le niveau AUTO, ÉLEVÉ, MOYEN ou BAS. Appuyez sur le bouton PLUS ou MOINS pour ajuster la température.



- Dry (Déshumidification) - Le mode Déshumidification assèche la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement à faible vitesse.

REMARQUE : Le mode sec ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce. Vous pouvez réduire ou augmenter la température de 2°C avec la télécommande si vous ne vous sentez pas à l'aise.



- Fan Only (ventilateur uniquement) - Seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur le bouton FAN pour régler la vitesse du ventilateur.



REMARQUE : La vitesse auto du ventilateur ne peut pas être sélectionnée en mode ventilateur uniquement.

- Heating (chauffage) - Chauffe la pièce. Appuyez sur FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Appuyez sur PLUS ou MOINS pour ajuster la température.



## Mode SMART

Si vous appuyez sur le bouton SMART, l'unité passe directement en mode Smart (fonctionnement intelligent) indépendamment du fait que l'unité soit allumée ou éteinte. Dans ce mode, la température et la vitesse du ventilateur s'adaptent automatiquement à la température ambiante de la pièce.

## SMART

Le mode de fonctionnement et la température dépendent de la température intérieure

Valable pour les modèles disposant d'un chauffage.

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température cible
21°C ou moins	CHAUFFAGE	22°C
21-23°C	VENTILATEUR UNIQUEMENT	
23-26°C	DESHUMIDIFICATION	La température ambiante diminue de 2 C après 3 minutes de marche
Au-dessus de 26°C	REFROIDISSEMENT	26°C

Modèles avec refroidissement uniquement

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température cible
23°C ou moins	VENTILATEUR UNIQUEMENT	
23-26°C	DESHUMIDIFICATION	La température ambiante diminue de 2 C après 3 minutes de marche
Au-dessus de 26°C	REFROIDISSEMENT	26°C

REMARQUE : Seuls la température, le débit d'air et la direction peuvent être commandés en mode intelligent. Cependant, vous pouvez augmenter ou réduire la température de 2°C avec la télécommande si vous ne vous sentez toujours pas à l'aise.

A		
Votre ressenti	Bouton	Réglage
Mal à l'aise à cause du débit d'air inadapté.	FAN	La vitesse du ventilateur intérieur varie entre les niveaux Élevé, Moyen et Bas chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
Mal à l'aise à cause de la direction de flux inadaptée.	SWING	Appuyez une fois, le volet oscille afin de changer la direction du débit d'air. Appuyez de nouveau pour arrêter l'oscillation.

## INDICATEUR SUPER

Le bouton SUPER est utilisé pour démarrer ou arrêter le refroidissement rapide ou le chauffage rapide.

1. Appuyez sur le bouton SUPER. Le refroidissement rapide fonctionne avec une vitesse du ventilateur élevée et modifie automatiquement la température définie en la portant à 16°C ; Le chauffage rapide fonctionne avec une vitesse du ventilateur automatique et modifie automatiquement la température définie en la portant à 32°C.

## SUPER

2. Pour arrêter le mode Super, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande ou du panneau de commande excepté les boutons Timer On, Timer Off, Clock, Dimmer, ifeel et Swing.

### REMARQUE :

- En mode SUPER, vous pouvez régler la direction du débit d'air ou la minuterie.
- Le mode SMART n'est pas disponible en mode SUPER.
- Le bouton SUPER ne fonctionne pas en mode SMART.

Refroidissement rapide    Chauffage rapide



## Vitesse de ventilation

1. Appuyer sur le bouton FAN pour régler la vitesse du ventilateur.

Auto → Élevée → Moyenne → Faible

- Auto - Contrôle automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température ambiante de la pièce et la température souhaitée.

REMARQUE : La vitesse auto du ventilateur ne peut pas être sélectionnée en mode ventilateur uniquement.



- Élevé pour une vitesse de ventilation élevée



- Moyen-pour une vitesse de ventilation normale



- Bas- pour une vitesse de ventilation basse



---

## Température

---

- Appuyez sur le bouton HAUT pour augmenter la température. Appuyez sur le bouton HAUT une fois pour augmenter la température définie de 1°C.



- Appuyez sur le bouton BAS pour réduire la température. Appuyez sur le bouton BAS une fois pour réduire la température définie de 1°C.



---

## REMARQUES :

---

- En mode refroidissement et en mode chauffage, la température peut être définie entre 16°C et 30°C.
- En mode ventilateur uniquement, la température ne peut pas être réglée.  
Mode Veille

Le mode VEILLE peut être réglé en mode Refroidissement, Chauffage ou Déshumidification. Cette fonction vous procure un environnement plus agréable pendant votre sommeil.

SLEEP

## REMARQUE :

- L'appareil s'arrêtera automatiquement après 8 heures de fonctionnement.
- La vitesse de ventilation est automatiquement réglée sur Basse.
- En mode refroidissement, si la température ambiante de la pièce est inférieure à 26°C, la température augmentera progressivement de 1°C pendant la première heure une fois que le mode Sleep est activé, ensuite elle restera stable.  
Si la température de la pièce est de 26°C ou plus, la température ne changera pas.
- Si l'appareil fonctionne en mode chauffage de façon continue pendant 3 heures, la température définie diminuera de 3°C au plus, puis se stabilisera.

1. Appuyez sur MODE pour sélectionner le mode Refroidissement, Chauffage ou Déshumidification.  
REMARQUE : Le mode Sleep ne peut pas être sélectionné en mode ventilateur uniquement ou lorsque l'option SMART est sélectionnée.
2. Appuyez sur le bouton PLUS ou MOINS pour régler la température.
3. Appuyez sur le bouton SLEEP (veille) Au bout de 5 secondes, les lumières du panneau de contrôle commenceront à s'affaiblir.

**REMARQUE :** La température et la direction peuvent être ajustées avec le mode sleep. La vitesse de ventilation est automatiquement réglée sur Lent. Au bout de 5 secondes, les lumières du panneau de contrôle commenceront à s'affaiblir de nouveau.

4. Pour désactiver le mode Sleep, appuyez sur SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER ou patientez 8 heures pour que le mode Sleep control s'arrête automatiquement.

**REMARQUE :** Le climatiseur reprendra les réglages précédents lorsque le mode Sleep control sera désactivé.

---

## I FEEL

---

Le capteur de température intégré à la télécommande est activé. Il peut mesurer la température ambiante et transmettre un signal à l'appareil. L'appareil peut ajuster la température afin de vous offrir un confort optimal.

IFEEL

## REMARQUE :

- Appuyez sur le bouton I FEEL, le signal de transmission apparaîtra à l'écran.



- Appuyez sur le bouton I FEEL une nouvelle fois, la fonction I FEEL sera annulée.

---

## BOUTON VARIATEUR

---

Appuyez sur le bouton VARIATEUR pour éteindre la lumière et l'affichage à l'écran de l'appareil.

DIMMER

## REMARQUE :

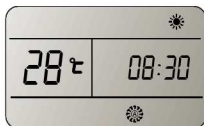
- Lorsque la lumière est éteinte, le signal de réception s'allumera de nouveau.

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. Vous pouvez ajuster l'heure en appuyant sur le bouton CLOCK/TIMER ON.

CLOCK  
TIMER ON

2. Utilisez les boutons HAUT et BAS pour choisir l'heure correcte.



3. Appuyez de nouveau sur le bouton CLOCK/TIMER ON et l'heure est réglée.

## MINUTERIE

Nous vous conseillons d'activer la minuterie à l'aide des boutons TIMER ON lorsque vous quittez votre domicile le matin afin que la température ambiante soit agréable à votre retour.

**REMARQUE :** Il s'agit d'un contrôle par minuterie, vous devez d'abord régler l'HORLOGE.

### MINUTERIE D'ALLUMAGE

Le bouton CLOCK/TIMER ON peut être utilisé pour mettre en marche l'unité automatiquement à l'heure que vous définissez.

1. Appuyez sur le bouton de marche CLOCK/TIMER ON, ensuite "On 12:00" clignotera sur l'écran LCD.

CLOCK  
TIMER ON

2. Appuyez sur le bouton PLUS ou MOINS pour régler l'heure de mise en marche de l'appareil.



3. Lorsque l'heure souhaitée s'affiche sur l'écran LCD, appuyez sur le bouton CLOCK/TIMER ON pour valider votre sélection.
  - Appuyez une fois sur le bouton PLUS ou MOINS pour augmenter ou diminuer le temps de programmation d'1 minute.
  - Appuyez sur le bouton PLUS ou MOINS et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour augmenter ou réduire le réglage de l'heure de 10 minutes.
  - Appuyez sur le bouton PLUS ou MOINS et maintenez-le enfoncé pendant plus longtemps pour augmenter ou réduire le temps de 1 heure.

Vous entendrez un "bip", « ON » cessera de clignoter.

L'indicateur de la MINUTERIE (TIMER) sur l'unité intérieure s'allume.

4. Après l'affichage pendant 5 secondes de l'heure de démarrage souhaité, l'horloge s'affiche à nouveau sur l'écran LCD de la télécommande.

### Comment annuler l'activation de la minuterie

Appuyez de nouveau sur le bouton CLOCK/TIMER ON, vous entendrez un « bip » et l'indicateur disparaîtra et le mode sera annulé.

**REMARQUE :** Vous devez procéder de la même manière pour la MINUTERIE D'ARRÊT. Vous pouvez activer l'arrêt automatique de l'appareil à l'heure souhaitée à l'aide du bouton TIMER OFF.

TIMER OFF

## OCSILLATION

Appuyez une fois sur SWING pour changer la direction du débit d'air vertical. Appuyez de nouveau pour arrêter les volets dans la direction que vous souhaitez.

SWING

### REMARQUE :

- Le débit d'air est automatiquement ajusté à un certain angle conformément au mode de fonctionnement après la mise en marche du dispositif.
- En appuyant sur le bouton "SWING" de la télécommande, le contrôle directionnel du débit d'air peut également être ajusté selon vos préférences.
- Évitez d'orienter manuellement les volets au risque d'entraîner un dysfonctionnement. Dans ce cas, éteignez d'abord l'unité, coupez ensuite l'alimentation électrique, puis remettez l'unité sous tension.

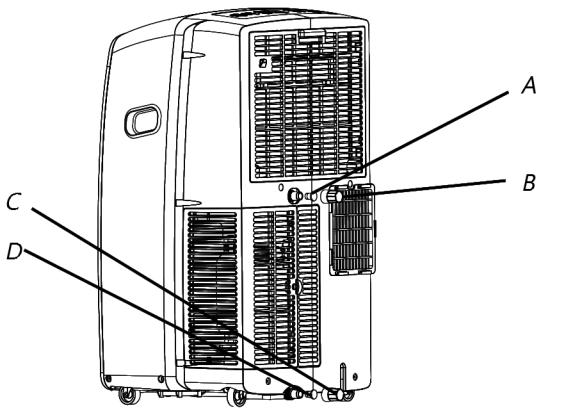
## Bruits ambiants

Lorsque le climatiseur fonctionne normalement, vous pouvez entendre un son comme :

- Un mouvement d'air provenant du ventilateur.
- Des clics du cycle du thermostat.
- Des vibrations ou du bruit en raison d'une construction de mauvaise qualité du mur ou de la fenêtre.
- Un bourdonnement aigu ou un son vibrant causé par un le cycle de marche et d'arrêt du compresseur moderne à haute efficacité.

# ENTRETIEN DU CLIMATISEUR MOBILE

## Vidange du climatiseur



- A. Bouchon d'évacuation secondaire  
B. Orifice de vidange secondaire  
C. Bouchon d'évacuation primaire  
D. Orifice de vidange primaire



### AVERTISSEMENT

Danger lié au poids excessif

Au moins deux personnes sont requises pour soulever et transporter le climatiseur.

Le non-respect de la présente directive peut causer une blessure au dos ou d'autres blessures.

1. Débranchez le climatiseur ou débranchez l'alimentation.
2. Placez le climatiseur dans un endroit approprié pour la vidange ou à l'extérieur.

REMARQUE : Afin d'éviter de renverser de l'eau du réservoir, déplacez délicatement le climatiseur et maintenez-le au niveau.

3. Retirez l'orifice de vidange primaire et la broche
4. Vidangez complètement l'eau par l'orifice d'évacuation.

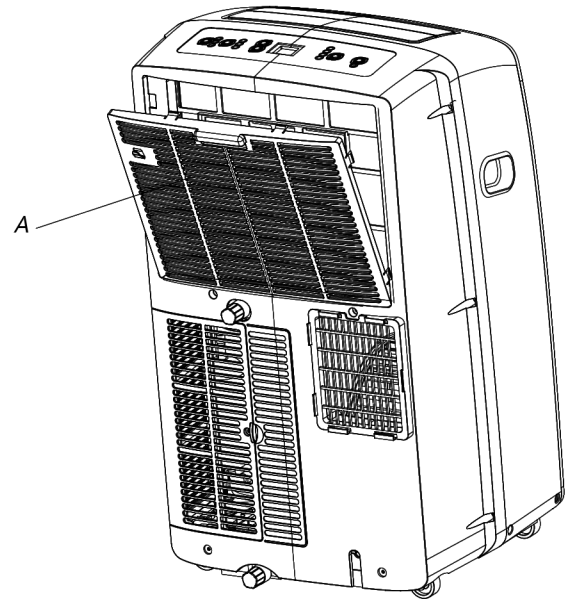
REMARQUE : Si le climatiseur doit être rangé après usage, référez-vous à la rubrique "Rangement après utilisation".

5. Réinstallez le bouchon d'évacuation sur l'orifice de vidange primaire.
6. Réinstallez le bouchon de vidange primaire sur l'orifice de vidange.
7. Remplacez le climatiseur à l'emplacement désiré.
8. Rebranchez l'évacuation et l'alimentation.

## Nettoyage de l'extérieur.

1. Appuyez sur ON/OFF pour éteindre le climatiseur.
2. Débranchez l'évacuation et débranchez l'alimentation.
3. Retirez le filtre à air de l'unité et nettoyez-le séparément. Voir "Nettoyage du filtre à air".
4. Nettoyez l'extérieur du climatiseur avec un chiffon doux humide.
5. Rebranchez l'évacuation et l'alimentation.
6. Appuyez sur ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.

## Nettoyage du filtre à air



A. Filtre d'admission d'air de l'évaporateur

1. Appuyez sur ON/OFF pour éteindre le climatiseur.
2. Ouvrez le porte filtre qui se trouve à l'arrière du climatiseur et retirez-le.
3. Retirez le filtre à air du panneau du porte filtre.
4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, lavez-le avec de l'eau chaude et un détergent doux.  
REMARQUE : Ne lavez pas le filtre au lave-vaisselle et n'utilisez pas de détergents chimiques.
5. Séchez complètement le filtre à l'air avant de le replacer afin d'assurer une efficacité maximale.
6. Refixez le filtre à air au porte filtre.
7. Réinstallez le porte filtre sur l'appareil.
8. Appuyez sur ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.

## Rangement après utilisation

1. Évacuez la totalité de l'eau. Voir "Vidange du climatiseur"
2. Mettez en marche le climatiseur en mode Ventilateur pendant environ 12 heures pour sécher le climatiseur.
3. Débranchez le climatiseur.
4. Retirez le tuyau flexible d'évacuation et rangez-le avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir "Consignes d'installation".
5. Retirez l'ensemble fenêtre et conservez-le dans un endroit propre et sec. Voir "Consignes d'installation".
6. Retirez le filtre et nettoyez-le. Voir rubrique Nettoyage du filtre à air.
7. Nettoyez l'extérieur du climatiseur. Voir "Nettoyage de l'extérieur".
8. Réinstallez le filtre.
9. Retirez les piles et conservez la télécommande et le climatiseur dans un endroit propre et sec.



# DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service technique, essayez d'appliquer les suggestions ci-dessous afin de vérifier si vous êtes en mesure de régler le problème sans avoir recours à une aide extérieure.

---

Le climatiseur ne fonctionnera pas

---

## **AVERTISSEMENT**



### **Risque de choc électrique**

**Branchez l'unité dans une prise mise à la terre à 3 broches.**

**Ne retirez pas la broche de mise à la terre.**

**N'utilisez pas d'adaptateur.**

**N'utilisez pas de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.**

- **Le câble d'alimentation n'est pas branché.**  
Branchez l'unité dans une prise mise à la terre à 3 broches. Voir "Exigences électriques".
- **La capacité du fusible temporisé ou du disjoncteur n'est pas appropriée.**  
Remplacez par un fusible temporisé ou un disjoncteur de capacité appropriée. Voir "Exigences électriques".
- **Un fusible domestique a sauté ou un disjoncteur s'est déclenché.**  
Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Voir "Exigences électriques".
- **La bouton de fonctionnement On/Off n'a pas été activé.**  
Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt »
- **L'alimentation électrique locale est tombée en panne.**  
Attendez que l'approvisionnement en électricité soit rétabli.

---

Le climatiseur fait sauter un fusible ou déclenche le disjoncteur.

---

- **Il y a trop d'appareils branchés sur le même circuit.**  
Débranchez ou déplacez les appareils qui sont branchés sur le même circuit.
- **Il est encore trop tôt pour remettre en marche le climatiseur qui a été éteint peu de temps avant.**  
Patiencez au moins 3 minutes après avoir éteint le climatiseur avant de d'essayer de le remettre en marche.
- **Vous avez modifié les modes.**  
Patiencez au moins 3 minutes après avoir éteint le climatiseur avant de d'essayer de le remettre en marche.

---

Le câble d'alimentation du climatiseur s'est déplacé (le bouton Reset a sauté)

---

**REMARQUE :** Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau que vous devrez obtenir auprès du fabricant et ne doit pas être réparé.

---

Le climatiseur semble fonctionner trop longtemps

---

- **Y a-t-il des portes ou des fenêtres ouvertes ?**  
Les portes et les fenêtres doivent être fermées.
- **Le climatiseur actuel remplace un modèle plus ancien.**  
L'usage de composants plus efficaces peut permettre au climatiseur de fonctionner plus longtemps qu'un modèle plus ancien, mais la consommation d'énergie totale sera moindre. Les nouveaux climatiseurs ne "soufflent" pas l'air froid tel que vous avez l'habitude de le voir sur les modèles plus vieux, mais cela ne signifie pas que leur capacité de refroidissement ou leur efficacité sont réduites. Reportez-vous au taux de rendement énergétique et à la capacité nominale (in Btu/h) inscrits sur le climatiseur.
- **Le climatiseur se trouve dans une pièce très occupée ou des appareils de production de chaleur se trouvent dans la pièce.**  
Utilisez un ventilateur extracteur lorsque vous cuisinez ou prenez votre bain et essayez de ne pas utiliser d'appareils producteurs de chaleur pendant la période la plus chaude de la journée. Les climatiseurs sont conçus pour apporter un refroidissement supplémentaire local. Une capacité plus importante peut être requise en fonction de la taille de la pièce à refroidir.
- **La température définie est proche de celle de la pièce.**  
Réduisez la température réglée. Voir " Utilisation Du Climatiseur Local ".

---

Le climatiseur fonctionne pendant peu de temps seulement mais la pièce n'est pas fraîche

---

---

Affichez le code erreur

---

- **Si le code erreur affiché à l'écran de l'appareil est E5, cela signifie que le réservoir d'eau de l'appareil est plein et que vous devez procéder à la vidange, voir rubrique "Vidange du climatiseur". Après la vidange, vous pourrez remettre en marche l'appareil.**
- Si l'appareil affiche un des codes E1/E2/E3/E4/E6/E7/EA, veuillez contacter le service client.

Le climatiseur fonctionne mais ne refroidit pas.

- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.**  
Nettoyez le filtre.
- **La sortie d'air est bloquée.**  
Nettoyez la sortie d'air.
- **La température définie est trop élevée.**  
Réduisez la température réglée.

L'appareil se met en marche et s'éteint trop souvent

- **La dimension du climatiseur n'est pas appropriée à votre pièce.**  
Vérifiez les capacités de refroidissement de votre climatiseur mobile.

Les climatiseurs sont conçus pour apporter un refroidissement local complémentaire.

- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.**  
Nettoyez le filtre.
- **La température ou le degré de moisissure est trop élevé (présence de chaleur de cuisson ou de douche etc.) dans la pièce.**  
Utilisez un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayez de ne pas utiliser d'appareil producteur de chaleur pendant la période la plus chaude de la journée.
- **Les volets sont bloqués.**  
Installez le climatiseur de manière à ce que les volets se trouvent à distance des rideaux, stores, meubles, etc.

## Specifications

Type	Portable	BNP-09H	BNP-09C	BNP-12H	BNP-12C	BNAP09H	BNAP09C
Climate Mode		T1	T1	T1	T1	T1	T1
Cooling capacity(W)		2600	2600	3480	3480	2800	2800
Heating capacity(W)		2100	-	2000	-	2000	-
Air Flow volume (m3/h)		290	290	380	380	300	300
Power Supply (V/Hz)		220-240V~,50HZ,1P	220-240V~,50HZ,1P	220-240V~,50HZ,1P	220-240V~,50HZ,1P	220-240V~,50HZ,1P	220-240V~,50HZ,1P
Rated input power(W)	Cooling	996	996	1333	1333	903	903
	Heating	2200	-	2000	-	2000	-
Rated input Current(A)	Cooling	4.5	4.5	6.5	6.5	4.1	4.1
	Heating	9.7	-	9.2	-	8.9	-
Input power under worst conditions(W)		1100	1100	1450	1450	1070	1070
Input current under worst conditions(W)		5.0	5.0	6.8	6.8	4.8	4.8
Total gas quantity(g)		440	440	590	570	560	560
Portable	Size of shape (mm)	430X695X325	430X695X325	439X754X360	439X754X360	439X754X360	439X754X360
	Net weight (Kg)	32	31	37	36	33	32
	Noise (dB)	52/51/50	52/51/50	54/53/52	54/53/52	49/48/47	49/48/47

Notes:1. Specifications are standard values calculated based on rated operating conditions, They will vary in difference work condition.

2. Our company has quick technical improvements. There will be no prior notice for any change of technical data. Please read the nameplate on the air-conditioner.

3. Rated value is tested under 27/19 (In.) 35/24 (Out) 20/15 (In.) 7/6 (Out).

